



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
GEOFFREY VALENZIA**

Seduta tad-29 ta' Novembru, 2004

Citazzjoni Numru. 866/1999/1

**George Abela u martu Ludgarda ghall kull interess li
jista'jkollha**

Vs

**Awtorita' Marittima
u
General Workers Union**

Il-Qorti.

Preliminari

Rat I-att tac-citazzjoni li permezz tagħha gie premess:

Kopja Informali ta' Sentenza

Ili l-attur sal-1987 kien id-detentur ta' licenzja komunament maghrufa bhala tal-irfus, bis-sahha ta' liema licenzja kien jahdem fil-port;

Premess illi l-attur irtira minn dan ix-xoghol fl-1987;

Premess illi xi zmien ilu, skopra li permezz ta' Ftehim Kollettiv li gie ffirmat fit-22 ta' Ottubru, 1992 bejn l-Awtorita' konvenuta u l-General Workers' Union bi klaw sola 4, dawk il-haddiema li kienu licenzjati bhala haddiema tal-port fid-data ta' dak il-Ftehim inghatalhom id-dritt li x-xoghol jintiret ghal darba wahda biss;

Premess illi fid-data ta' meta rtira l-attur, li kien licenzjat bhala *port-worker*, hu qatt ma rrinunzia ghal dan id-dritt, li dakinhar kien diga' juzufruwixxi minnu *port-workers* ohrajn;

Premess illi l-attur diversi drabi talab lill-Awtorita' koncernata tirrikonoxxi li huwa għandu dritt li xogħlu jintiret għal darba wahda biss;

Premess illi kif ser jigi ppruvat fil-kors tal-kawza, l-Awtorita' konvenuta cahdet it-talbiet ta' l-attur;

Jghidu għalhekk il-konvenuti jew min minnhom ghaliex dina l-Onorabbli Qorti ma għandhiex għar-ragunijiet fuq imsemmija:-

1. Tiddikjara li l-attur għad għandu d-dritt li xogħlu jintiret għal darba wahda biss, liema dritt jidderiva mill-fatt li fil-mument li rtira hu kien licenzjat bhala *port-worker* komunament magħruf bl-irfis.

Bl-ispejjez u bil-konvenuti minn issa issa ngunti għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-attur a fol. 3 tal-process;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenuta Awtorita Marittima a fol. 9 tal-process fejn eccepjet:

Kopja Informali ta' Sentenza

Fl-ewwel lok George Abela, skond ir-Regolamenti tal-Port, 1966 u kif sussegwentament gew emendati, ma jikkwalifikax sabiex ix-xogħol tieghu jintiret;

Fit-tieni lok u bla pregudizzju ghall-permess, it-talbiet tal-atturi huma nfondati fid-dritt u fil-fatt fil-konfront tal-Awtorita' Marittima u għalhekk l-istess talbiet għandhom jigu michuda;

Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat **in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konventa General Workers Union a fol. 14 tal-process fejn ecceppt:**

1. Illi l-ecipjenti m'hijiex il-legittimu kontradittur peress illi dak li qieghed jintalab mill-atturi m'huwiex dipendenti mill-eccipjenti u għaldaqstant għandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju,

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti ezibiti;

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat in-noti tal-partijiet;

Rat il-verbal a fol. 126;

TALBA

L-attur qed jikkontendi li hu għandu d-dritt li xogħlu jintiret għal darba wahda biss, liema dritt jidderiva mill-fatt li fil-mument li rtira hu kien licenzjat bhala *port-worker ta' l-irrifis*. Il-konvenuti Awtorita Marittima qed teccepixxi li skond ir-Regolamenti tal-Port, 1966 u kif sussegwentament emendati, l-attur ma jikkwalifikax sabiex ix-xogħol tieghu jintiret, mentri l-konvenuti GWU qed jeccepixxu illi dak li qieghed jintalab ma jiddependiex minnhom u għalhekk mhumiex il-leggħiġġi kontraditturi.

KONTESTAZZJONI

Il-partijiet mhux qed jaqblu dwar jekk meta l-attur irtira mix-xoghol fil-1987 hu kellux id-dritt li l-licenzja tieghu tintiret.

L-attur qed isostni li qabel il-1975 il-licenzja kienet tintiret u ghalhekk fil-1987 meta spicca mix-xoghol dan id-dritt kwezit li kelli ma setghax jittiehdlu minghajr kunsens tieghu.

Il-konvenuti Awtorita Marittima jirritjenu li skond ir-Regolamenti tal-Port tal- 1966 kif emendati ma jikkwalifikawx lill attur biex ix-xoghol tieghu jintiret.

FATTI

Jirrizulta mill-provi li

Sal-1975 il-licenzja ta' l-irfus kienet tintiret.

Fil-1975 is-sistema ta' l-irfus spiccat (Emendi ghall Reg. tal Port 1966).

L-attur irtira mix-xoghol fin 1987 meta l-licenzja ma kinitx tintiret.

Fil-1992 sar ftehim kollettiv iffirmat bejn il-GWU u l-Awtorita' konvenuta li bih l-wirt tal-licenzji ta' l-irfus rega nfetah ghal darba wahda biss (ara fol. 11-12) biss sehh minn meta bdew id-diskussionijiet mal-Union cjoe mis-17 ta' Settembru 1990.

KONSIDERAZZJONIJIET

Jirrizulta mill provi li meta l-attur irtira mix-xoghol fil-1987 l-licenzja ta' l-irfus ma kinitx tintiret billi dina kienet spiccat fin 1975.

Il-ftehim kollettiv li ntlahaq bejn il-GWU u l-Awtorita' konvenuta fuq referit ma kienx jahseb biex ikun *backdated* ghaz zmien meta spicca mix-xoghol l-attur imma għad data specifika ta' Settembru 1990.

Kopja Informali ta' Sentenza

Frank Calleja, u xhieda ohra prodotti mill-konvenuti jikkonfermaw li ghal dawk kollha li irtiraw qabel is-17 ta' Settembru 1990 l-licenzja kienet spiccat ma l-itirar taghhom.

L-attur qed jikkontendi li fil-1987 meta spicca mix-xogħol kellu dritt kwezit li ma setghax jittieħdlu mingħajr kunsens tieghu. Fil-fatt fil-1987 meta l-attur spicca mix-xogħol l-licenzja ma kinitx tintiret billi kienet spiccat fil-1975. Inoltre jirrizulta li meta l-GWU innegozjat il-ftehim fil-1992 hija kienet qed tirrapprezenta l-interessi tal-haddiema tal-port, inkluz l-attur, u kellha għalhekk l-awtorita (u l-kunsens ta' l-attur) biex tinnegożja għalihom dan il-ftehim. Ma jirrizultax li l-attur ikkkontesta li l-konvenuti jagħmlu dana.

DECIZJONI

Għal dawn il-motivi
Il-Qorti tiddeciedi
Billi tichad it-talba ta' l-attur
Bl-ispejjez kontra tieghu.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----